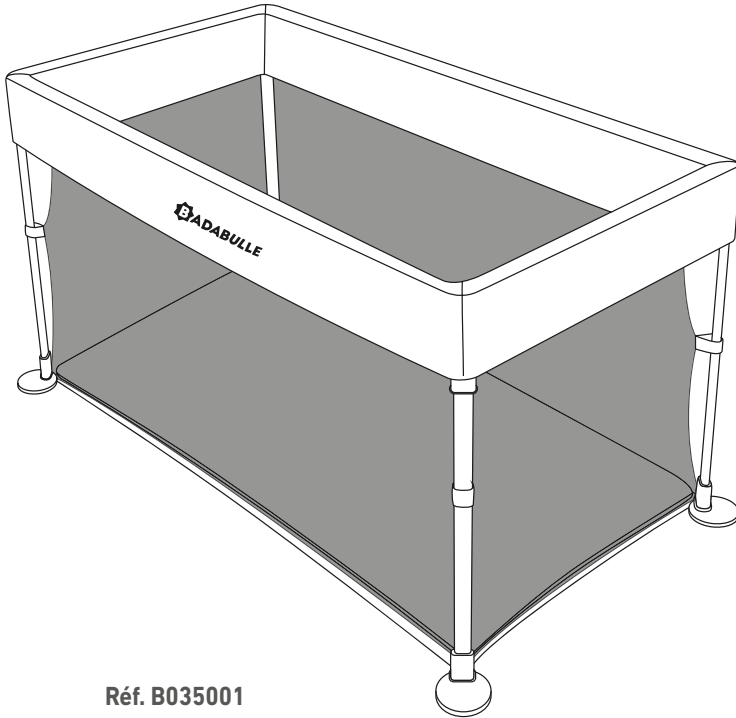


# BADABULLE

- FR** Notice d'utilisation
- EN** Instruction manual
- DE** Anleitungen zur benutzung
- NL** Gebruiksaanwijzing
- ES** Instrucciones de uso
- IT** Libretto d'utilizzazione

- PT** Instruções de utilização
- CZ** Uživatel
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** Manual de utilizare
- DK** Instruktionsmanual
- AR** دليل المستخدم



Ref. B035001



**\*FR** Garantie à vie : Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.  
**\*EN** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk. **\*NL** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website. **\*ES** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.  
**\*DE** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website. **\*IT** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco dei Paesi in cui il servizio è disponibile, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.babymoov.com. **\*PT** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. Lista dos Países nos quais o serviço está disponível, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.babymoov.com. **\*CZ** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.babymoov.com. **\*PL** Dożywotnia gwarancja. Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.babymoov.com. **\*RO** Garanție pe viață. Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țării interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.babymoov.com. **\*DK** Livstidsgaranti. Denne garanti er underlagt visse betingelser. Liste over inkluderede lande, aktivering og informationer kan fås på følgende adresse: www.service-babymoov.com

**\*AR** ضمان مدى الحياة. يخضع الضمان للشروط والأحكام الواردة. تاح قائمة البلدان المشاركة والتفعيل والمعلومات عبر الإنترنت على هذا العنوان التالي: www.service-babymoov.com



SERVICES@BADABULLE.FR

service consommateur / consumer service  
Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol  
Parc Industriel des Gravanches  
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France  
Badabulle est une marque de Babymoov Group

**BADABULLE.COM**

FR

# IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTERIEURE.

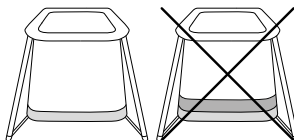
## AVERTISSEMENTS

### FONCTION LIT

- Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
- Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.
- Le lit n'est prêt à l'emploi qu'une fois les mécanismes de verrouillage pleinement enclenchés. Cet enclenchement est à vérifier avant d'utiliser le lit.
- Tous les dispositifs d'assemblage doivent toujours être convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.
- Risque de chute : quand l'enfant est capable de sortir seul du lit, le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant.
- AVERTISSEMENT - N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit à nacelle, ne pas ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.

### MATELAS - EN 16890:2017+A1:2021

- Le matelas fourni est exclusivement prévu pour ce lit. Ne pas l'utiliser dans d'autres lits et/ou berceaux.
- Ne pas utiliser le produit si n'importe quelle partie de celui-ci est cassé, déformée ou manquante et utiliser uniquement des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- AVERTISSEMENT - N'utiliser qu'un seul matelas dans le lit bébé.
- AVERTISSEMENT - Attention au danger de placer le lit bébé à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.



EN

# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

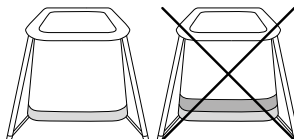
## WARNING

### COT USAGE

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g strings, blind/curtain cords.
- Do not use more than one mattress in the cot.
- The cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- Injury from falls : when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- WARNING - Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

### MATTRESS - EN 16890:2017+A1:2021

- The mattress provided is designed exclusively for this cot. Do not use in other cots and/or cribs.
- Do not use the product if any parts are broken, misshapen or missing, and only use manufacturer-approved spare parts.
- WARNING - Do not use more than one mattress in the cot.
- WARNING - Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.





# WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

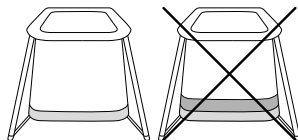
## WARNUNG

### VERWENDUNG ALS KINDERBETT

- Vergewissern Sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, aufgestellt ist.
- Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordel, dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden.
- Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- Das Bett ist erst dann einsatzbereit, wenn alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind. Dies ist vor Gebrauch des Bettes zu überprüfen.
- Alle Montageteile müssen immer ordnungsgemäß festgezogen sein und regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.
- Sturzgefahr: Wenn das Kind in der Lage ist, allein aus dem Bett herauszusteigen, darf das Bett für dieses Kind nicht mehr verwendet werden.
- Die niedrigste Position ist die sicherste.
- **WARNUNG** - Nur die zum Kinderbett dazugehörige Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr.

### MATRATZE - EN 16890:2017+A1:2021

- Die mitgelieferte Matratze ist ausschließlich für dieses Bett bestimmt. Sie darf nicht in anderen Baby-, Kinder- oder Reisebetten verwendet werden.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn eines seiner Bestandteile beschädigt oder verformt ist oder fehlt. Nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.
- **WARNUNG** - Nur eine Matratze im Babybett.
- **WARNUNG** - Achtung, Gefahr! Babybett nicht in der Nähe von offenen Flammen und anderen starken Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. aufstellen.



# BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

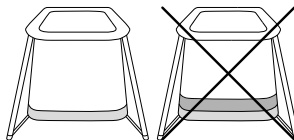
## WAARSCHUWING

### BEDFUNCTIE

- Let op, het is gevaarlijk om het bed in de buurt van open vuur of andere hittebronnen te plaatsen, zoals elektrische of op gas werkende verwarmingstoestellen, enz.
- Het bed niet gebruiken wanneer er elementen gebroken of beschadigd zijn of ontbreken en uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen gebruiken.
- Niets achterlaten in het bed en het niet naast een product plaatsen dat door uw kindje gebruikt zou kunnen worden als opstapje of een gevaar voor verstikking of wurging zou kunnen vormen, zoals draden en gordijnkoorden.
- Niet meer dan een matras in het bed gebruiken.
- Het bed is pas klaar voor gebruik wanneer de vergrendelingsmechanismen volledig zijn ingeschakeld. U moet deze inschakeling verifiëren voordat u het bed gaat gebruiken.
- Alle voorzieningen voor assemblage moeten altijd goed vastgeklemd en regelmatig geverifieerd worden en indien nodig opnieuw vastgeklemd worden.
- Valgevaar: wanneer uw kindje in staat is om op eigen kracht uit het bed te stappen, mag u dit niet meer gebruiken.
- **WAARSCHUWING** - Uitsluitend het met deze meegeleverde matras gebruiken, hier geen ander matras opleggen, in verband met verstikkingsgevaar.

### MATRAS - EN 16890:2017+A1:2021

- De meegeleverde matras is uitsluitend voor dit bed bedoeld. Deze dient niet in andere bedden en/of wiegen gebruikt te worden.
- Het product niet gebruiken als een willekeurig gedeelte kapot of vervormd is of ontbreekt en uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen gebruiken.
- **WAARSCHUWING** - Slechts een matras in de babybedje gebruiken.
- **WAARSCHUWING** - Let op, het is gevaarlijk om de babybedje in de buurt van open vuur of andere hittebronnen te plaatsen, zoals elektrische of op gas werkende verwarmingstoestellen, enz.





# IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

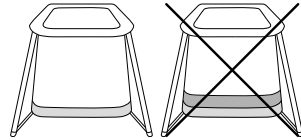
## ADVERTENCIA

### FUNCIÓN CUNA DE VIAJE

- Resulta peligroso instalar la cuna cerca de llamas desnudas o de otras fuentes de calor intenso, como aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de calefacción de gas, etc.
- No utilice la cuna en caso de que algunas piezas estén rotas, dañadas o falten, y utilice solo piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- No deje nada en la cuna y no la sitúe junto a un producto que le proporcione al niño algo para apoyar los pies o que suponga un peligro de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, hilos, cordones de cortinas, etc.
- No utilice más de un colchón en la cuna.
- La cuna solo está lista para usar una vez que los mecanismos de bloqueo queden totalmente activados. Esta activación debe comprobarse antes de utilizar la cuna de viaje.
- Todos los dispositivos de montaje siempre deben estar correctamente apretados, comprobarse regularmente y volver a apretarse si fuera necesario.
- Riesgo de caída: cuando el niño sea capaz de salir solito de la cuna de viaje, ésta debe dejar de utilizarse con este niño.
- ADVERTENCIA - Utilice únicamente el colchón incluido con esta cuna de viaje con capazo, no añada ningún colchón adicional a éste, ya que se produciría un peligro de asfixia.

### COLCHÓN - EN 16890:2017+A1:2021

- El colchón suministrado está diseñado exclusivamente para esta cama. No utilizar en otras camas y/o cunas.
- No utilice el producto en caso de que cualquiera de sus piezas esté dañada, deformada o falte, y utilice únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- ADVERTENCIA - Utilice un solo colchón en la cuna.
- ADVERTENCIA - Atención, resulta peligroso instalar la cuna cerca de llamas desnudas o de otras fuentes de calor intenso, como aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de calefacción de gas, etc.



# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

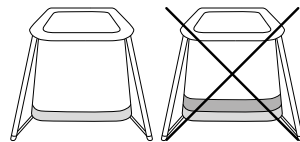
## AVVERTENZA

### FUNZIONE LETTINO

- Attenzione al pericolo di posizionare il lettino vicino a fiamme libere e altre fonti di forte calore, come gli apparecchi di riscaldamento elettrico, gli apparecchi di riscaldamento a gas, ecc.
- Non utilizzare il lettino se alcuni elementi sono rotti, danneggiati o mancanti e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.
- Non lasciare oggetti nel lettino e non posizionarlo accanto a un prodotto che potrebbe fornire una presa per i piedi del bambino o presentare un pericolo di soffocamento o di strangolamento, per esempio cavi, cordoni di tende.
- Non usare più di un materasso nel lettino.
- Il lettino è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono completamente inseriti. Questo aggancio va verificato prima di utilizzare il lettino.
- Tutti i dispositivi di assemblaggio devono essere sempre serrati correttamente e verificati regolarmente, e serrati nuovamente se necessario.
- Rischio di caduta: quando il bambino è capace di uscire da solo dal lettino, il lettino non deve più essere utilizzato per lui.
- AVVERTENZA - Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, e non aggiungervi sopra un materasso aggiuntivo: rischio di soffocamento.

### MATERASSO - EN 16890:2017+A1:2021

- Il materasso fornito è destinato esclusivamente a questo letto. Non utilizzarlo in altri letti e/o culle.
- Non utilizzare il prodotto se una parte qualsiasi è rotta, deformata o mancante e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.
- AVVERTENZA - Utilizzare un solo materasso nel lettino per bambini.
- AVVERTENZA - Attenzione al pericolo di posizionare il lettino per bambini vicino a fiamme libere e altre fonti di forte calore, come gli apparecchi di riscaldamento elettrico, gli apparecchi di riscaldamento a gas, ecc.



# IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

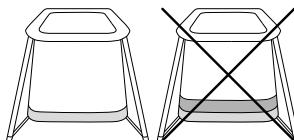
## AVISO

### FUNÇÃO CAMA

- Cuidado com o perigo de colocar a cama perto de chamas abertas e outras fontes de calor elevado, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc.
- Não utilizar a cama se alguma peça estiver partida, danificada ou em falta, e utilizar apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- Não deixar nada no berço e não colocá-lo ao lado de algo que possa proporcionar uma base para os pés da criança ou apresentar um risco de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordas ou cordões de cortina.
- Não utilizar mais do que um colchão na cama.
- A cama só está pronta a ser utilizada quando os mecanismos de bloqueio estão totalmente acionados. Este acionamento deve ser verificado antes de se utilizar a cama.
- Todos os dispositivos de montagem devem ser sempre devidamente apertados e verificados regularmente, e reapertados, se necessário.
- Risco de queda: quando a criança é capaz de sair da cama sozinha, a cama não deve ser mais utilizada por essa criança.
- AVISO - Utilizar apenas o colchão vendido com este berço; não colocar um colchão adicional por cima do mesmo para evitar o risco de asfixia.

### COLCHÃO - EN 16890:2017+A1:2021

- O colchão fornecido é exclusivo para esta cama.
- Não o utilizar noutras camas e/ou berços.
- Não utilizar o produto se alguma parte estiver partida, deformada ou em falta e utilizar apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- AVISO - Utilizar apenas um colchão no berço.
- AVISO - Cuidado com o perigo de colocar o berço perto de chamas abertas e outras fontes de calor elevado, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc.



# DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

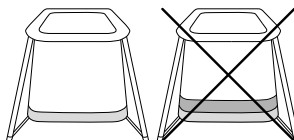
## UPOZORNĚNÍ

### FUNKCE POSTÝLKY

- Dávejte pozor, abyste postýlku neumístili v blízkosti otevřeného plamene či jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické radiátory, tělesa vytápění na plyn apod.
- Postýlku nepoužívejte, pokud jsou některé díly rozbité, poškozené nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- V postýlce nic nenechávejte a neumisťujte ji v blízkosti předmětů, do kterých by dítě mohlo zaplést své nožičky nebo které představují nebezpečí zadušení nebo uškrcení, jako jsou například různé stužky nebo šňůry od závěsů.
- V postýlce používejte pouze jednu matraci.
- Postýlku lze používat pouze tehdy, jsou-li všechny blokovací mechanismy plně sepnuty. Toto sepnutí je nutné zkontrolovat před tím, než se postýlka začne používat.
- Všechny montážní prvky musí být řádně utaženy a pravidelně kontrolovány. V případě potřeby je dotáhněte.
- Nebezpečí pádu: jakmile dítě dokáže samo vylézt z postýlky, přestaňte ji pro něj používat.
- UPOZORNĚNÍ - Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou s košem a nepřidávejte na ni žádnou další, protože jinak hrozí nebezpečí zadušení.

### MATRACE - EN 16890:2017+A1:2021

- Dodávaná matrace je určena výhradně pro tuto postýlku. Nepoužívejte ji v jiných postýlkách a/nebo kolébkách.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jedna z částí chybí, je rozbitá nebo deformovaná. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- UPOZORNĚNÍ - V postýlce používejte pouze jednu matraci.
- UPOZORNĚNÍ - Dávejte pozor, abyste postýlku neumístili v blízkosti otevřeného plamene či jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické radiátory, tělesa vytápění na plyn apod.



# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

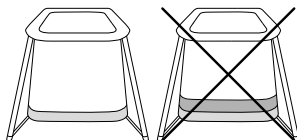
## OSTRZEŻENIE

### DOTYCZĄCE ŁÓŻKA WIELOFUNKCYJNEGO

- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie umieszczania łóżka w pobliżu otwartych płomieni i innych niebezpiecznych rzeczy źródła, takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp.
- Nie należy używać łóżka, jeśli jakiegokolwiek części są zepsute, uszkodzone lub brakuje elementów i używać tylko części zamiennych dozwolonych przez producenta.
- Nie zostawiaj niczego w łóżeczku ani nie umieszczaj go obok żadnego mebla, który mógłby stworzyć podstawę dla dziecka lub stwarzać zagrożenie zadławienia lub uduszenia, np. sznurki, zastony.
- Nie należy używać więcej niż jednego materaca w łóżku.
- Łóżko nie może być używane, dopóki mechanizmy blokujące nie zostaną całkowicie uruchomione. To należy sprawdzić przed użyciem łóżka.
- Wszystkie urządzenia łączne muszą być zawsze odpowiednio dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie potrzeby ponownie dokręcane.
- Zagrożenie upadku: kiedy dziecko jest w stanie samodzielnie wstać z łóżka, łóżko nie powinno być dłużej używane.
- OSTRZEŻENIE - Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem przenośnym, nie dodawaj do niego dodatkowego materaca, ryzyko uduszenia.

### MATERIAŁ - EN 16890:2017+A1:2021

- Dołączony materac jest przeznaczony wyłącznie do tego łóżeczka. Nie należy go używać w innych łóżeczkach i/lub kołyskach.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, zdeformowana lub brakuje jej i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE - W łóżeczku dziecięcym należy używać tylko.
- OSTRZEŻENIE - Należy zdawać sobie sprawę z niebezpieczeństwa umieszczania łóżeczka w pobliżu otwartych płomieni i innych rodzajów ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp.



# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.

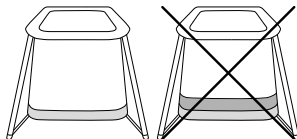
## AVERTISMENT

### REFERITOR LA FUNCȚIA PĂTUȚ

- Atenție la pericolul reprezentat de așezarea pătuțului în apropierea flăcărilor deschise și altor surse de căldură puternică, precum aparatele electrice de încălzire, aparatele de încălzire cu gaz etc.
- Nu utilizați pătuțul dacă anumite elemente ale acestuia sunt rupte, deteriorate sau lipsesc și nu utilizați decât piese de schimb aprobate de producător.
- Nu lăsați niciun obiect în pătuț și nu îl așezați lângă un produs care ar putea reprezenta un element de sprijin pentru picioarele copilului sau ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, sfiori sau cordoanele draperiilor.
- Nu utilizați mai mult de o saltea în pătuț.
- Pătuțul nu este gata de utilizare decât atunci când mecanismele de blocare sunt complet închise. Această închidere trebuie să fie verificată înainte de utilizarea pătuțului.
- Toate dispozitivele de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse suficient și verificate cu regularitate; de asemenea, trebuie strânse din nou dacă este necesar.
- Risc de cădere: atunci când copilul poate coborî sigur din pătuț, pătuțul nu mai trebuie utilizat pentru copilul respectiv.
- AVERTISMENT - Nu utilizați decât saltea vândută împreună cu acest pătuț cu coș, nu adăugați saltele suplimentare peste aceasta deoarece se poate crea un risc de sufocare.

### SALTEAUA - EN 16890:2017+A1:2021

- Salteaua furnizată este prevăzută exclusiv pentru acest pat. A nu se utiliza în alte paturi și/sau leagăne.
- Nu utilizați produsul dacă orice parte a acestuia este ruptă, deformată sau lipsește și utilizați doar articole de schimb aprobate de producător.
- AVERTISMENT - Nu utilizați decât o singură saltea în pătuț.
- AVERTISMENT - Atenție la pericolul reprezentat de așezarea pătuțului în apropierea flăcărilor deschise și altor surse de căldură puternică, precum aparatele electrice de încălzire, aparatele de încălzire cu gaz etc.



# VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.



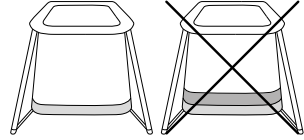
## ADVARSEL

### BED FUNKTION

- Vær opmærksom på faren ved at placere sengen i nærheden af åben ild og andre kilder til høj varme, andre kilder til høj varme, f.eks. elektriske varmeapparater, gasvarmere osv.
- Brug ikke sengen, hvis nogen dele er ødelagte, beskadigede eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.
- Efterlad ikke noget i tremmesengen, og placer den ikke ved siden af noget, der kan give barnet fodfæste eller udgøre en kvælningssfare, f.eks. snore eller gardinsnore.
- Brug ikke mere end én madras i sengen.
- Sengen er ikke klar til brug, før låsemekanismerne er gået helt i indgreb. Dette skal kontrolleres, før sengen tages i brug.
- Alle skruer skal altid spændes ordentligt og kontrolleres regelmæssigt og efterspændes, hvis det er nødvendigt.
- Faldrisiko: Når barnet er i stand til at komme ud af sengen på egen hånd, bør sengen ikke længere bruges til dette barn.
- ADVARSEL - Brug kun den madras, der sælges sammen med denne vugge. Tilføj ikke en ekstra madras til denne, risiko for kvælning.

### MADRAS - EN 16890:2017+A1:2021

- Den medfølgende madras er udelukkende til denne seng. Brug den ikke i andre senge og/eller tremmesenge.
- Brug ikke produktet, hvis nogen del af det er ødelagt, deformeret eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.
- ADVARSEL - Brug kun én madras i tremmesengen.
- ADVARSEL - Vær opmærksom på faren ved at placere tremmesengen i nærheden af åben ild og andre kilder til høj varme, f.eks. elektriske varmeapparater, gasvarmere osv.



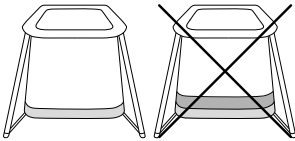
## ملاحظة مهمة! الرجاء قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقاً.



### تحذير

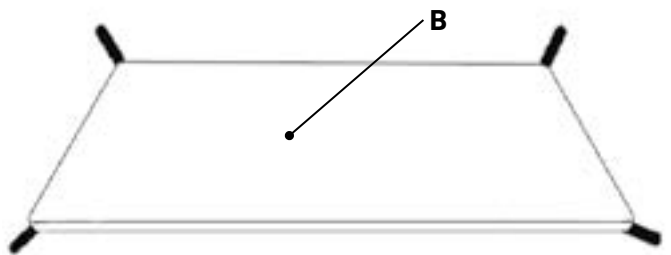
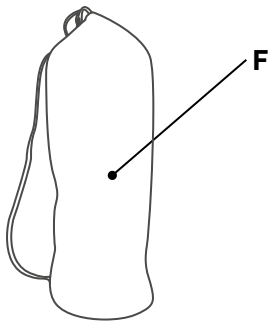
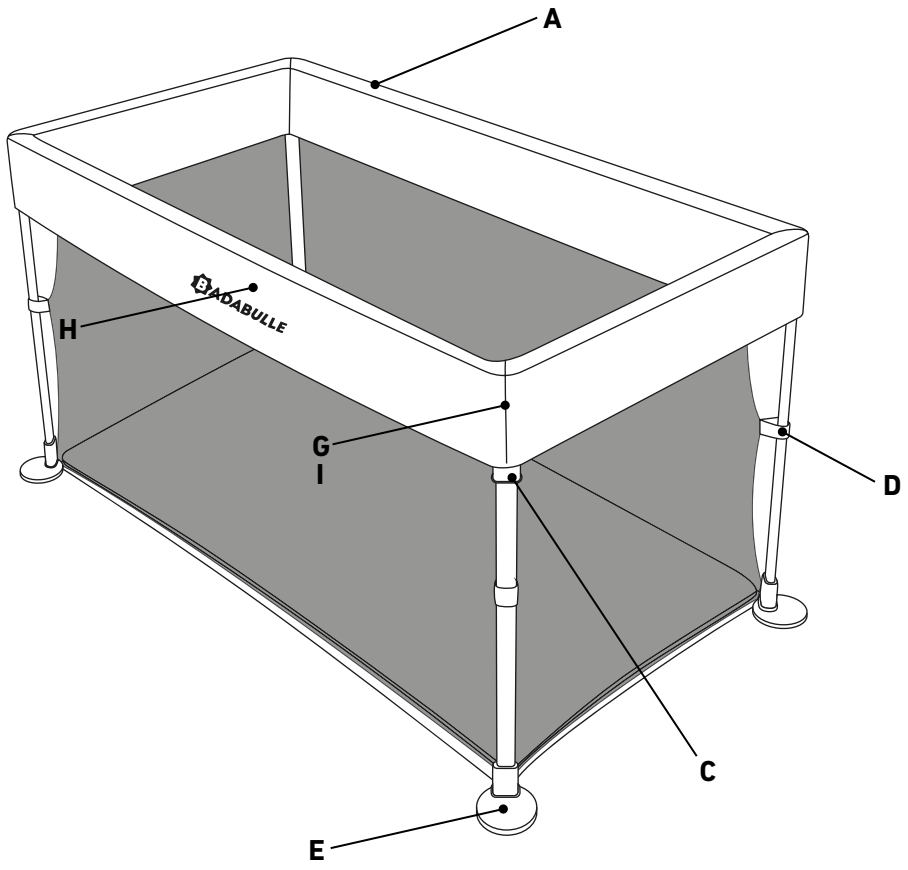
### الفراش - EN 16890:2017+A1:2021

- المراتب الموفرة مخصصة حصرياً لهذا السرير. لا تستعملها لأسرة و/أو مهدود أخرى.
- لا تستخدم المنتج إذا تحطم أو تشوه أو فُقد أي جزء منه، واستخدم فقط الأجزاء الاحتياطية المعتمدة لدى الصانع.
- تحذير - ضع فراشاً واحداً لا غير في سرير الطفل.
- تحذير - انتبه إلى أنه من الخطر وضع سرير الطفل قرب نيران مشتعلة ومصادر الحرارة المرتفعة الأخرى مثل أجهزة التسخين الكهربائية وأجهزة التسخين التي تعمل بالغاز وغيرها.



### بشأن وظيفة المهد

- انتبه إلى أنه من الخطر وضع هذا المهد قرب نيران مشتعلة ومصادر الحرارة المرتفعة الأخرى مثل أجهزة التسخين الكهربائية وأجهزة التسخين التي تعمل بالغاز وغيرها.
- لا تستعمل هذا المهد إذا تعرضت أحد أجزائه للتحطم أو التلف أو فُقدت، واستعمل فقط قطع الغيار المعتمدة لدى الصانع.
- لا تترك أية أجسام داخل المهد ولا تضعه قرب منتج قد يضع الطفل رجليه عليه للصعود أو قد يعرضه لخطر الاختناق مثل العقد وخيوط الستائر وغيرها.
- لا تضع أكثر من فراش واحد داخل المهد.
- لا يكون المهد جاهزاً للاستخدام إلا بعد غلق جميع آليات الإقفال ويجب التأكد من ذلك على النحو الواجب قبل استعمال المهد.
- يجب شد جميع الأجزاء المركبة على بعضها جيداً والتأكد من ذلك بانتظام وإعادة شدها عند الضرورة.
- خطر السقوط: ينبغي التوقف عن استخدام هذا المهد عندما يكون الطفل قادراً على الخروج منه لوحده.
- تحذير - لا تستخدم إلا الفراش الذي يُباع مع هذا المهد على شكل سلة، ولا تضع أي فراش إضافي فوق هذا الفراش لأن ذلك قد يعرض الطفل للاختناق.





## FR COMPOSITION

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| A. Armature lit                                | E. Pieds anti dérapant             |
| B. Matelas lit                                 | F. Sac de transport                |
| C. Bouton pliage (2 boutons)                   | G. Sangles de maintien de la toile |
| D. Velcro de maintien de la toile à l'armature | H. Sangles de maintien de la toile |
|  | I. Sangles de maintien de la toile |

## DE ZUSAMMENSETZUNG

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| A. Bettgestell   | E. Anti-Rutsch-FüÙe                 |
| B. Matratze für Babybett                                 | F. Transporttasche                  |
| C. Knöpfe zum Zusammenklappen (2 Knöpfe)                 | G. Gurte zur Fixierung der Leinwand |
| D. Klettverschluss, um den Stoff am Rahmen zu befestigen | H. Gurte zur Fixierung der Leinwand |
|  | I. Gurte zur Fixierung der Leinwand |

## ES COMPOSICI3N

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| A. Armaz3n de la cuna de viaje          | E. Pies antideslizantes        |
| B. Colch3n de la cuna de viaje          | F. Bolsa de transporte         |
| C. Botones de plegado (2 botones)       | G. Correas de sujeci3n de tela |
| D. Velcro para sujetar la tela al marco | H. Correas de sujeci3n de tela |
|   | I. Correas de sujeci3n de tela |

## PT COMPOSIÇ3O

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| A. Armaç3o da cama                       | E. Pés antiderrapantes         |
| B. Colch3o da cama                       | F. Bolsa de transporte         |
| C. Bot3es de dobragem (4 bot3es)         | G. Cintas de fixaç3o em tecido |
| D. Velcro de fixaç3o do tecido à armaç3o | H. Cintas de fixaç3o em tecido |
|  | I. Cintas de fixaç3o em tecido |

## PL ELEMENTY

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| A. Stelaż ł3zka                           | E. N3zki antypoślizgowe            |
| B. Pokrowiec                              | F. Torba transportowa              |
| C. Przyciski do składanania (2 przyciski) | G. Paski zabezpieczaj3ce z tkaniny |
| D. Rzep mocuj3cy materiał do stelaża      | H. Paski zabezpieczaj3ce z tkaniny |
|   | I. Paski zabezpieczaj3ce z tkaniny |

## DK SAMMENSÆTNING

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| A. Sengens stativ                                      | E. Skridsikre f3dder            |
| B. Sengens madras                                      | F. Transporttaske               |
| C. Knap til sammenfoldning (2 knapper)                 | G. Fastg3relsesstropper af stof |
| D. Velcrolukning til at holde stoffet fast p3 stativet | H. Fastg3relsesstropper af stof |
|  | I. Fastg3relsesstropper af stof |

## EN COMPOSITION

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| A. Cot Frame                   | F. Carry bag              |
| B. Cot mattress                | G. Fabric securing straps |
| C. Folding buttons (2 buttons) | H. Fabric securing straps |
| D. Bed cover fastening Velcro  | I. Fabric securing straps |
| E. Anti-slip pad               |                           |

## NL SAMENSTELLING

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| A. Bedframe   | E. Antislipvoeten             |
| B. Matras bed   | F. Transporttas               |
| C. Knoppen voor in- en uitklappen (2 knoppen)         | G. Stoffen bevestigingsriemen |
| D. Klittenband om de stof aan het frame te bevestigen | H. Stoffen bevestigingsriemen |
|   | I. Stoffen bevestigingsriemen |

## IT COMPOSIZIONE

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| A. Telaio del lettino                      | E. Pieds anti dérapant             |
| B. Materasso del lettino                   | F. Sac de transport                |
| C. Bottoni chiusura (2 bottoni)            | G. Cinghie di fissaggio in tessuto |
| D. Velcro per fissare il tessuto al telaio | H. Cinghie di fissaggio in tessuto |
|  | I. Cinghie di fissaggio in tessuto |

## CZ SLOŽENÍ

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| A. Kostra postýlky                        | E. Protiskluzové patky         |
| B. Matrace postýlky                       | F. Přepravní taška             |
| C. Tlačítka složení (2 tlačítka)          | G. Látkové zajišťovací popruhy |
| D. Suché zipy k uchycení plátna na kostru | H. Látkové zajišťovací popruhy |
|   | I. Látkové zajišťovací popruhy |

## RO COMPONENTE

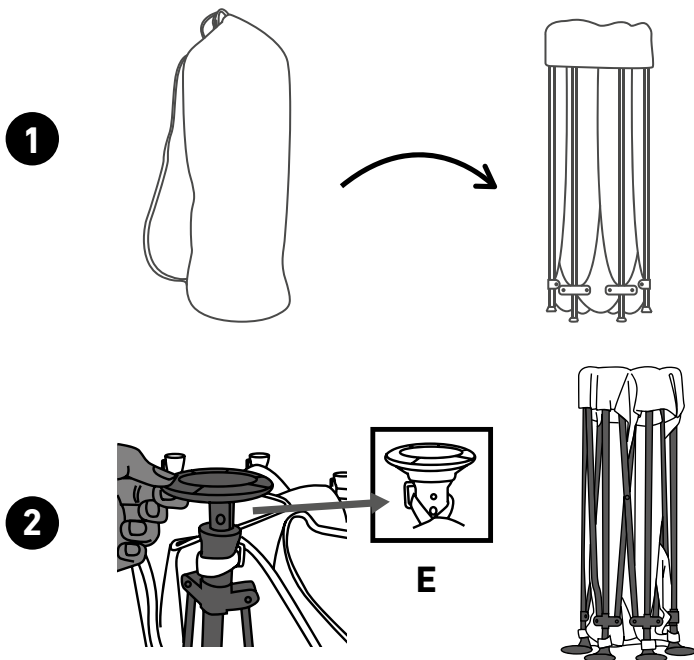
- |   |   |
|---|---|
| A. Cadrul p3tuțului                                 | E. Picioare antiderapante               |
| B. Saltea pentru p3tuț                              | F. Geantă de transport                  |
| C. Butoane de piere (2 butoane)                     | G. Curele de fixare din material textil |
| D. Benzi Velcro de prindere a materialului de cadru | H. Curele de fixare din material textil |
|   | I. Curele de fixare din material textil |

## AR

- A. أقدام مقاومة للانزلاق  
B. حقيبة النقل  
C. أحزمة تثبيت قماشية  
D. أحزمة تثبيت قماشية  
E. أحزمة تثبيت قماشية  
F. أحزمة تثبيت قماشية  
G. أحزمة تثبيت قماشية  
H. أحزمة تثبيت قماشية  
I. أحزمة تثبيت قماشية

- أ. هيكل المهد  
B. فرائش المهد  
C. أزرار الطي (2 أزرار)  
D. شريط فيلكرو لربط القماش بالبنية الخارجية  
E. هيكل المهد  
F. فرائش المهد  
G. أزرار الطي (2 أزرار)  
D. شريط فيلكرو لربط القماش بالبنية الخارجية

**A / ASSEMBLAGE DU LIT · ASSEMBLING THE COT**  
**ZUSAMMENBAU DES KINDERBETTENS · DE BRANCARD IN ELKAAR ZETTEN**  
**MONTAJE DE LA CUNA · MONTAGGIO DEL LETTINO · MONTAGEM DA CAMA**  
**MONTÁŽ POSTÝLKY · MONTAŻ ŁÓŻECZKA · ASAMBLAREA PĂTUȚULUI SÂDAN**  
**SAMLES SENGEN · تركيب السرير**



**FR** Retourner la structure (A) avec les pieds vers le haut et clipser les pieds anti-dérapants (E) sur la structure.

**DE** Drehen Sie die Struktur (A) um, so dass die Beine nach oben zeigen und befestigen Sie die rutschfesten FüÙe (E) am Rahmen.

**ES** Dé la vuelta a la estructura (A) con las patas hacia arriba y enganche los pies antideslizantes (E) en el bastidor.

**PT** Virar a estrutura (A) com os pés virados para cima e encaixar os pés antiderrapantes (E) na estrutura.

**PL** Odwróć stelaż (A) do góry nogami i przypnij nóżki antypoślizgowe (E) do stelaża.

**DK** Vend stativet (A) om, så benene vender opad og klik de skridsikre fødder (E) fast på stativet.

**EN** Flip the playpen (A) upside down and attach the anti-slip pads (E) to the cot frame.

**NL** Draai de structuur (A) om met de poten naar boven en klik de antislipvoetjes (E) op het frame.

**IT** Capovolgere la struttura (A) con le gambe rivolte verso l'alto e agganciare i piedini antiscivolo (E) al telaio.

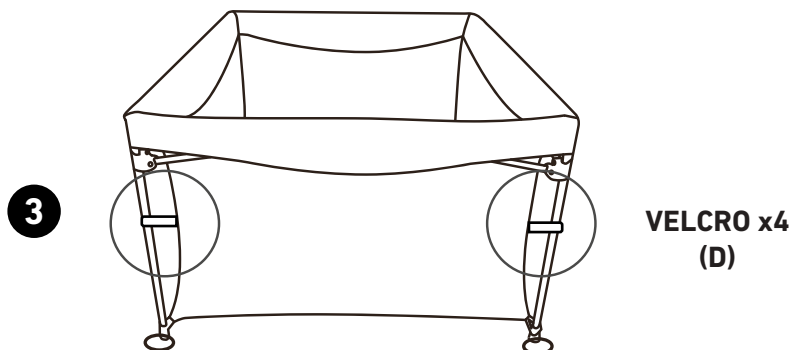
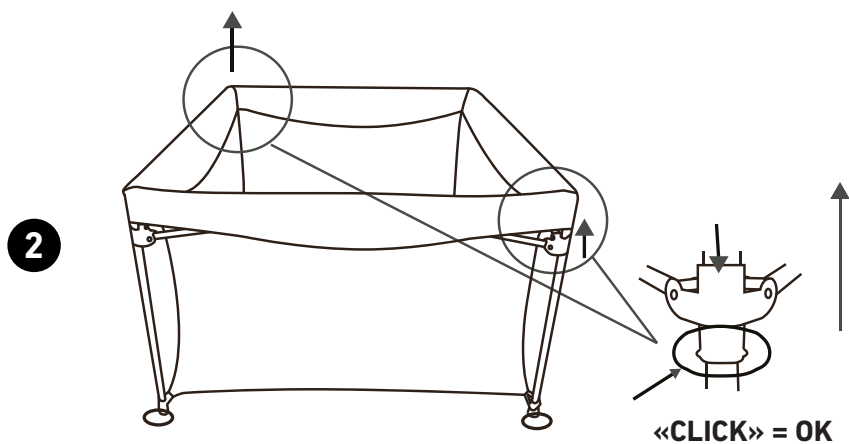
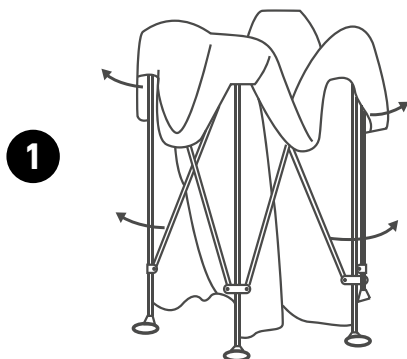
**CZ** Obrátte kostru (A) nohama vzhůru a osadte protiskluzové patky (E) na kostru.

**RO** Întoarceți structura (A) cu picioarele în sus și fixați picioarele antiderapante (E) pe structură.

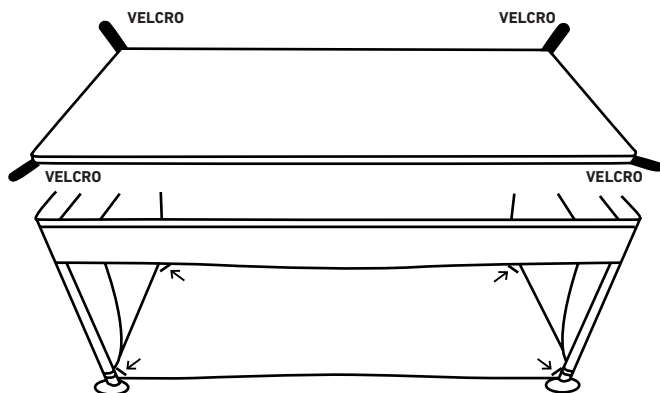
**AR** اقلب الهيكل (A) من خلال توجيه الأقدام نحو الأعلى ثم عسّق الأقدام المقاومة للانزلاق (E) على الهيكل.

**B / DÉPLIAGE DU LIT · UNFOLDING THE COT · AUFBAU DES BETTS  
UITKLAPPEN VAN HET BED · DESPLEGADO DE LA CUNA DE VIAJE  
APERTURA DEL LETTINO · MONTAGEM DA CAMA · ROZLOŽENÍ POSTÝLKY  
ROZKŁADANIE ŁÓŻKA · DEPLIEREA PĂTUȚULUI  
SÅDAN FOLDES SENGEN UD · بسط المهد**

---



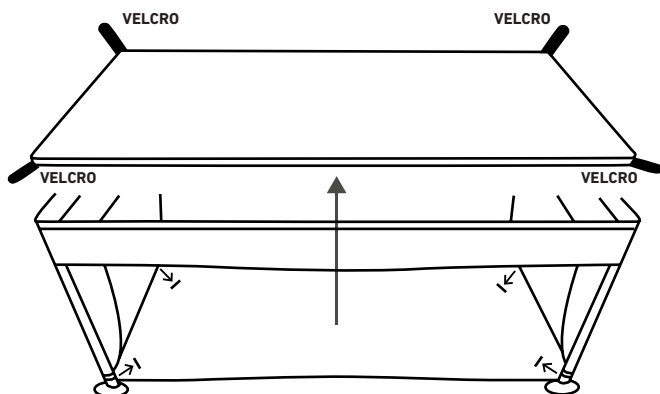
4



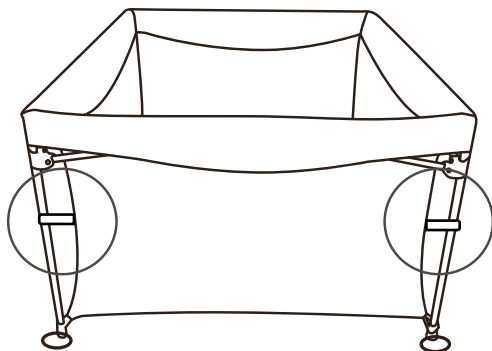
x4

C / PLIAGE DU LIT · FOLDING THE COT · ZUSAMMENKLAPPEN DES BETTS  
INKLAPPEN VAN HET BED · PLEGADO DE LA CUNA DE VIAJE  
CHIUSURA DEL LETTINO · DOBRAGEM DA CAMA · SLOŽENÍ POSTÝLKY  
SKŁADANIE ŁÓŻKA · PLIEREA PĂTUȚULUI  
SÅDAN FOLDES SENGEN SAMMEN · طي المهد

1



2



**FR** Retirer les Velcro (D) sur les 4 pieds.

**EN** Remove the Velcro (D) from the 4 feet.

**DE** Entfernen Sie den Klettverschluss an den 4 Füßen (D).

**NL** Verwijder het klittenband van de 4 voetjes (D).

**ES** Retire el velcro de los 4 pies (D).

**IT** Rimuovere il velcro (D) dai 4 piedini.

**PT** Retirar os Velcro (D) dos 4 pés.

**CZ** Stáhněte suché zipy ze 4 noh (D).

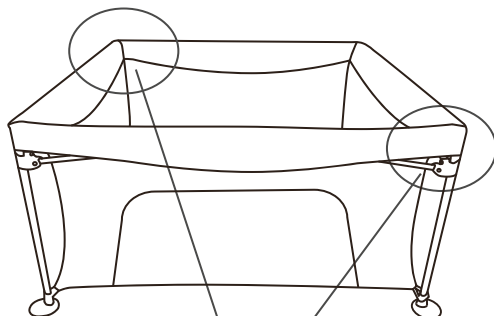
**PL** Ściągnij rzepy z 4 nóżek (D).

**RO** Scoateți benzile Velcro (D) de pe cele 4 picioare.

**DK** Fjern velcrolukningerne på de 4 ben (D).

**AR** انزع الفيلكرو من الأقدام الأربعة (D).

3



x2

**FR** Tirer la pièce jaune vers le bas puis appuyer sur le bouton poussoir pour enclencher le pliage.

**EN** Pull the yellow part downwards and press the push button to start folding.

**DE** Ziehen Sie den gelben Teil nach unten und drücken Sie den Druckknopf, um mit dem Falten zu beginnen.

**NL** Trek het gele gedeelte naar beneden en druk op de drukknop om het vouwen te starten.

**ES** Tire de la parte amarilla hacia abajo y pulse el botón para iniciar el plegado.

**PT** Puxar a peça amarela para baixo e pressionar o botão de pressão para acionar a dobragem.

**PL** Pociągnij żółtą część w dół, po czym naciśnij przycisk, żeby złożyć łóżeczko.

**DK** Træk ned i den gule del, og tryk derefter på knappen for at udløse sammenfoldningen.

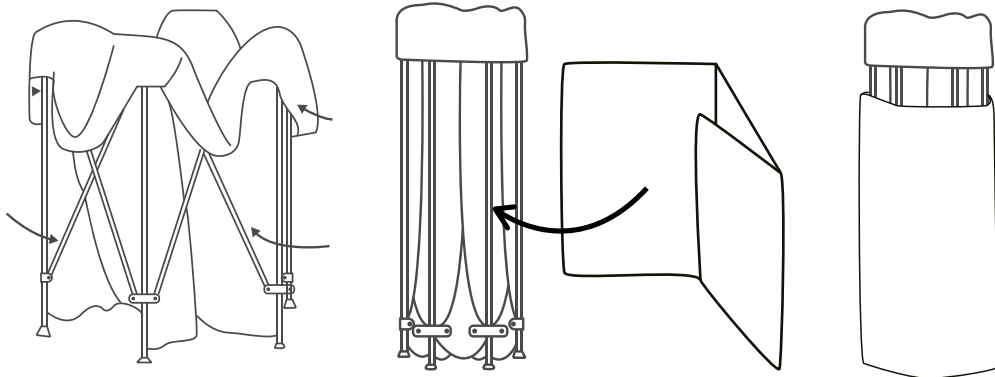
**IT** Tirare la parte gialla verso il basso e premere il pulsante per avviare la piegatura.

**CZ** Zatáhněte žlutý díl směrem dolů a stiskněte tlačítko, abyste umožnili složení postýlky.

**RO** Trageți piesa galbenă în jos, apoi apăsați butonul pentru a declanșa plierea.

**AR** اسحب القطعة الصفراء نحو الأسفل ثم اضغط على الزر الضاغط للطوي.

4



**FR** Enrouler le matelas autour du lit replié, le fixer à l'aide des Velcro. Puis, enfiler le sac.

**DE** Wickeln Sie die Matratze um das zusammengefaltete Bett und befestigen Sie sie mit den Klettverschlüssen. Dann ziehen Sie die Tasche an.

**ES** Envuelva el colchón alrededor de la cama plegada y fijalo con los cierres de velcro. Luego ponte la bolsa.

**PT** Enrolar o colchão à volta da cama dobrada, fixando-o com os fechos de velcro. Depois, inserir no saco.

**PL** Owiń materac wokół złożonego łóżeczka i zepnij za pomocą rzepów. Następnie włóż do torby.

**DK** Rul madrassen omkring den sammenfoldede seng, og fastgør den ved hjælp af velcrolukningerne. Træk derefter tasken ned over sengen.

**EN** Wrap the mattress around the folded bed and secure it with the Velcro fasteners. Then put on the bag.

**NL** Wikkel de matras rond het opgevouwen bed en maak het vast met de klittenbandsluitingen. Doe dan de zak om.

**IT** Avvolgere il materasso intorno al letto piegato e fissarlo con le chiusure in velcro. Poi indossare il sacchetto.

**CZ** Obtočte matraci okolo složené postýlky a uchyťte ji pomocí suchých zipů. Nakonec uložte vše do tašky.

**RO** Înfășurați salteaua în jurul pătuțului pliat și fixați-o cu ajutorul benzilor Velcro. Apoi, puneți în geantă.

**AR** لفّ المرتبة حول السرير المطوي وثبتها باستخدام شرائط الفيلكرو. ثم ضع الكل في الكيس.

# D / ENTRETIEN DU LIT · COT CARE · BETTPFLEGE · ONDERHOUD VAN HET BED MANTENIMIENTO DE LA CUNA DE VIAJE · MANUTENZIONE DEL LETTINO MANUTENÇÃO DA CAMA · ÚDRŽBA POSTÝLKY · PIEŁĘGNACJA ŁÓŻKA ÎNȚREȚINEREA PĂTUȚULUI · SĀDAN VEDLIGEHOLDES SENGEN · صيانة المهد

**FR** La toile du lit est déhoussable et lavable, selon les instructions fournies.



Le matelas est lavable en surface.

Pour cela, utiliser un chiffon humide ainsi que du savon.



**DE** Der Bettüberzug kann gemäß den Anweisungen abgenommen und gewaschen werden.



Die Matratze ist abwaschbar.

Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch und Seife.



**ES** La lona de la cuna es desfundable y lavable conforme a las instrucciones indicadas.



El colchón es lavable en superficie.

Para ello, utilice un paño húmedo y jabón.



**PT** O tecido do berço é amovível para ser limpo, conforme as instruções de lavagem escritas no berço.



O colchão pode ser lavado à superfície.

Para tal, utilize um pano húmido e sabão.



**PL** Tkanina łóżeczka jest zdejmowana do czyszczenia, zgodnie z instrukcją prania napisaną na łóżeczku.



Można czyścić powierzchnię materaca.

W tym celu należy użyć wilgotnej ściereczki i mydła.



**DK** Sengens stof kan tages af og vaskes under overholdelse af vaskeanvisningen.



Madrassens overflade kan vaskes af.

Til dette anvendes en fugtig klud og sæbe.



**EN** The cot textile is removable to be cleaned, as the washing instructions written on the cot.



The mattress is surface washable.

Use a damp cloth and soap.



**NL** De stof van het bed kan verwijderd en gewassen worden volgens de meegeleverde instructies.



De matras is wasbaar.

Gebruik hiervoor een vochtige doek en zeep.



**IT** La tela del lettino è sfoderabile e lavabile, secondo le istruzioni fornite.



Il materasso è lavabile in superficie.

Per farlo, utilizzare un panno umido e del sapone.



**CZ** Textilní materiál postýlky je snímatelný a lze jej vyčistit, jak je uvedeno v návodu k praní na postýlce.



Povrch matrace je omyvatelný.

K tomuto účelu použijte vlhký hadřík a mýdlo.



**RO** Materialul textil al patului este detașabil pentru a fi curățat, conform instrucțiunilor de spălare scrise pe pat.

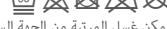


Suprafața saltelei poate fi spălată.

În acest scop, folosiți o lavetă umedă și săpun.



**AR** يمكن نزع قماش المهد وغسله وذلك وفقا للإرشادات المبينة.

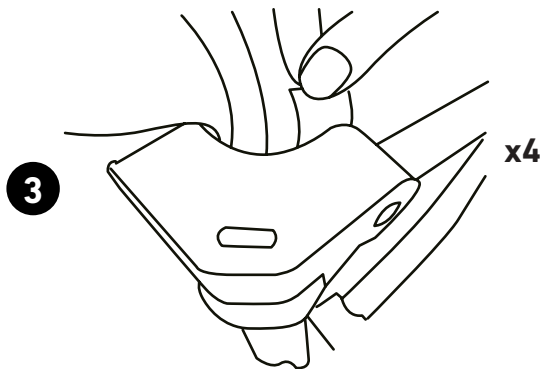
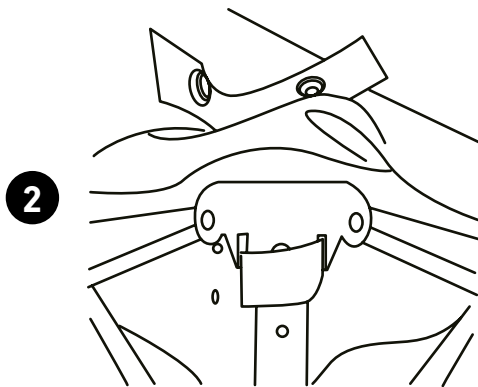
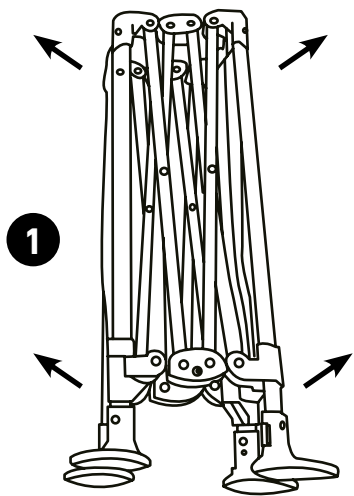


يمكن غسل المرتبة من الجهة السطحية.

للقام بذلك، استخدم قطعة قماش مرطبة والصابون.



**E / MONTAGE DE LA HOUSSE · COVER ASSEMBLY · ZUSAMMENSETZEN DER HÜLLE · DE AFDEKKING MONTEREN · MONTAJE DE LA CUBIERTA · MONTAGGIO DELLA COPERTURA · COLOCAÇÃO DA TAMPA · MONTÁŽ KRYTU · ZAKŁADANIE OSŁONY · MONTAREA CAPACULUI · MONTERING AF DÆKSLET · تركيب الغطاء**



**FR** Prenez la première sangle (G), enroulez la autour du pied et venez la fermer grâce au bouton pression situé derrière le pied noir.

**DE** Nehmen Sie den ersten Riemen (G), wickeln Sie ihn um den Fuß und schließen Sie ihn mit dem Druckknopf auf der Rückseite des schwarzen Fußes.

**ES** Coge la primera correa (G), enróllala alrededor del pie y ciérrala con el botón a presión situado en la parte posterior del pie negro.

**PT** Pegue na primeira correia (G), enrole-a à volta do pé e feche-a com o botão de pressão na parte de trás do pé preto.

**PL** Weź pierwszy pasek (G), owiń go wokół stopy i zamknij za pomocą zatrzasku z tyłu czarnej stopy.

**DK** Tag den første strop (G), vikl den rundt om foden, og luk den med trykknappen bag på den sorte fod.

**EN** Take the first strap (G), wrap it around the foot and close it using the snap button at the back of the black foot.

**NL** Neem het eerste bandje (G), wikkel het om de voet en sluit het met de drukknoop aan de achterkant van de zwarte voet.

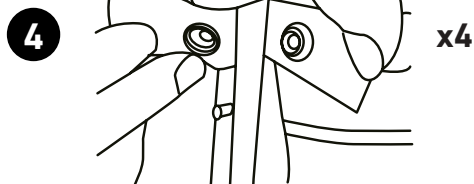
**IT** Prendere il primo cinturino (G), avvolgerlo intorno al piede e chiuderlo con il bottone a pressione sul retro del piede nero.

**CZ** Vezměte první pásek (G), omotejte jej kolem chodidla a uzavřete jej pomocí patentky na zadní straně černého chodidla.

**RO** Luați prima curea (G), înfășurați-o în jurul piciorului și închideți-o cu ajutorul butonului de fixare din spatele piciorului negru.

**AR** خذ الحزام الأول (G) ولفه حول القدم وأغلقه باستخدام الزر الكبس في الجزء الخلفي من القدم السوداء.





**FR** Puis prenez la seconde sangle (l), fermez la autour du pied grâce au bouton pression. Répétez ces opérations pour les 4 pieds.

**DE** Nehmen Sie dann das zweite Band (l) und schließen Sie es mit dem Druckknopf um den Fuß. Wiederholen Sie dies für alle 4 Füße.

**ES** A continuación, coge la segunda tira (l) y ciérrala alrededor del pie con el botón de presión. Repite la operación con los 4 pies.

**PT** Depois, pegue na segunda tira (l) e feche-a à volta do pé com o botão de pressão. Repetir o procedimento para os 4 pés.

**PL** Następnie weź drugi pasek (l) i zamknij go wokół stopy za pomocą zatrzasku. Powtórz czynność dla wszystkich 4 stóp.

**DK** Tag derefter den anden strop (l), og luk den omkring foden med trykknappen. Gentag for alle 4 fødder.

**EN** Then take the second strap (l) and close it around the foot using the snap button. Repeat for all 4 feet.

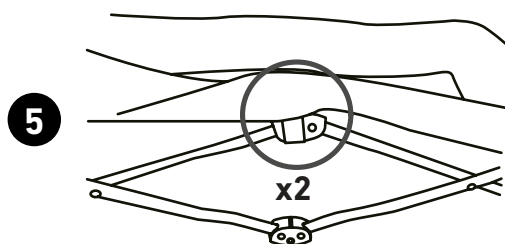
**NL** Neem dan het tweede bandje (l) en sluit het rond de voet met de drukknoop. Herhaal dit voor alle 4 de voeten.

**IT** Quindi prendere il secondo cinturino (l) e chiuderlo intorno al piede utilizzando il bottone a pressione. Ripetere l'operazione per tutti e 4 i piedi.

**CZ** Poté vezměte druhý pásek (l) a uzavřete jej kolem nohy pomocí patentky. Postup opakujte u všech 4 nohou.

**RO** Apoi, luați a doua curea (l) și închideți-o în jurul piciorului cu ajutorul butonului de fixare. Se repetă pentru toate cele 4 picioare.

**AR** ثم خذي الحزام الثاني (l) وأغلقه حول القدم باستخدام زر الكبس. كرر الأمر مع جميع الأقدام الأربعة.



**FR** Ensuite, prenez la sangle (H) située au niveau du mécanisme central. Enroulez la sangle (H) autour de ce dernier et venez fermer le bouton pression situé à l'arrière du mécanisme central. Répétez cette opération pour les deux côtés.

**DE** Nehmen Sie nun den Gurt (H) aus dem zentralen Mechanismus. Wickeln Sie den Gurt (H) darum und schließen Sie den Druckknopf auf der Rückseite des zentralen Mechanismus. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf beiden Seiten.

**ES** A continuación, saque la correa del mecanismo central. Enrolle la correa (H) y cierre el botón a presión situado en la parte posterior del mecanismo central. Repite esta operación en ambos lados.

**PT** Em seguida, retire a correia (H) do mecanismo central. Enrole a correia (H) à volta da mesma e feche o botão de pressão na parte de trás do mecanismo central. Repita esta operação em ambos os lados.

**PL** Następnie zdejmij pasek (H) z mechanizmu centralnego. Owiń pasek (H) wokół niego i zamknij przycisk zatrzaskowy z tyłu mechanizmu centralnego. Powtórz tę czynność po obu stronach.

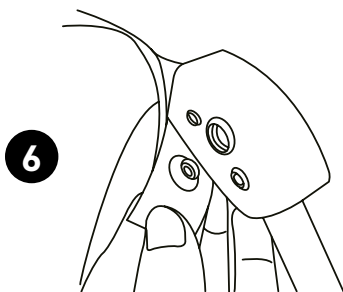
**EN** Next, take the strap (H) from the central mechanism. Wrap the strap (H) around it and close the snap button at the back of the central mechanism. Repeat this operation on both sides.

**NL** Haal vervolgens de riem (H) van het centrale mechanisme. Wikkel de riem (H) eromheen en sluit de drukknoop aan de achterkant van het centrale mechanisme. Herhaal deze handeling aan beide zijden.

**IT** Successivamente, estrarre il cinturino (H) dal meccanismo centrale. Avvolgere la cinghia (H) e chiudere il bottone a pressione sul retro del meccanismo centrale. Ripetere l'operazione su entrambi i lati.

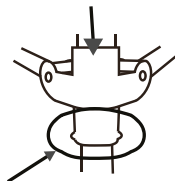
**CZ** Poté sundejte řemínek (H) z centrálního mechanismu. Omotejte řemínek (H) kolem něj a zavřete zachvakávací tlačítko na zadní straně centrálního mechanismu. Tuto operaci opakujte na obou stranách.

**RO** În continuare, scoateți cureaua (H) din mecanismul central. Înfășurați cureaua (H) în jurul acesteia și închideți butonul de fixare din spatele mecanismului central. Repetați această operațiune pe ambele părți.



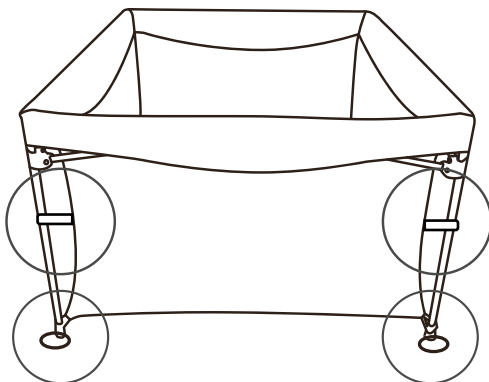
**DK** Tag derefter remmen (H) ud af den centrale mekanisme. Vikl remmen (H) rundt om den, og luk trykknappen på bagsiden af den centrale mekanisme. Gentag denne operation på begge sider.

**7**



«CLICK» = OK

**8**



**AR** بعد ذلك، خذ الشريط (H) من الآلية المركزية. لف الشريط (H) حول الآلية المركزية وأغلق مسمار الضغط في الجزء الخلفي من الآلية المركزية. كرر هذه العملية على كلا الجانبين.

**FR** Enclenchez le système de fermeture des pieds. Assurez-vous d'entendre «clac». Puis rattachez les velcros autour des 4 pieds.

**DE** Lassen Sie den Fußverschluss einrasten. Vergewissern Sie sich, dass Sie «Klick» hören. Befestigen Sie dann die Klettverschlüsse um alle vier Füße.

**ES** Enganche el sistema de bloqueo del pie. Asegúrese de oír un clic. A continuación, vuelva a colocar el velcro alrededor de los 4 pies.

**PT** Engatar o sistema de bloqueio do pé. Certifique-se de que ouve um clique. De seguida, volte a colocar o velcro à volta dos 4 pés.

**PL** Włącz system blokowania stopy. Upewnij się, że usłyszysz kliknięcie. Następnie ponownie zamocuj rzepy wokół 4 nóg.

**DK** Aktivér fodlåsesystemet. Sørg for at høre et klik. Sæt derefter velcroen fast igen omkring de 4 fødder.

**EN** Engage the foot locking system. Make sure you hear a click. Then reattach the velcro around the 4 feet.

**NL** Schakel de voetvergrendeling in. Zorg ervoor dat je een klik hoort. Maak vervolgens het klittenband rond de 4 voeten weer vast.

**IT** Inserire il sistema di bloccaggio del piede. Assicurarsi di sentire un clic. Quindi riattaccare il velcro intorno ai 4 piedi.

**CZ** Zapněte blokovací systém nohou. Ujistěte se, že slyšíte cvaknutí. Poté znovu připevněte suchý zip kolem 4 nožiček.

**RO** Cuplați sistemul de blocare a piciorului. Asigurați-vă că auziți un clic. Apoi, reatașați velcro-ul din jurul celor 4 picioare.

**AR** قم بتشغيل نظام قفل القدم. تأكد من سماع صوت طقطقة. ثم أعد ربط الفيلكرو حول الأقدام الأربعة.



**BADABULLE**

